



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. The animals originated in the United States and have remained in this country for at least 90 days and during this time the animals have not presented signs of infectious or contagious diseases affecting the species.

Los animales son originarios de los Estados Unidos y han permanecido en este país por lo menos durante 90 días y durante ese tiempo los animales no han presentado signos de enfermedades infectocontagiosas propias de la especie.

2. The animals were free of clinical signs of infectious or contagious diseases affecting the species at inspection prior to export. *Durante la inspección previa a su exportación, los animales se encontraron sin manifestaciones clínicas de enfermedades infectocontagiosas propias de la especie.*

(Select as appropriate / *Escoja una respuesta*)

3. The animals proceed from _____ country _____ State _____ establishment free of tuberculosis (*Mycobacterium bovis*).

Los animales provienen de _____ país _____ Estado _____ establecimiento libres de tuberculosis

(*Mycobacterium bovis*). Or/o bien

The animals were individually tested with negative results by federal or accredited veterinarians for the diagnosis of tuberculosis; the test was done within the 60 days prior to export. Animals younger than one month of age were not tested.

Los animales fueron probados por MVZ Oficiales (USDA-APHIS) o veterinarios acreditados para el diagnóstico de tuberculosis, muestreo realizado durante los 60 días previos a la exportación, obteniendo resultados individuales negativos. Los animales menores de un mes, no fueron probados.

(Select as appropriate / *Escoja una respuesta*)

4. The _____ country _____ State _____ establishment of origin is free of bruce losis (*Brucella sp.*).
El País _____ Estado _____ establecimiento de origen es libre de brucelosis (Bruce la sp.).

1

Or / O bien,

The animals were tested with negative result for brucellosis using the _____ card test (8 %) Rivanol test _____ complement fixation test with negative results within 30 days prior to export.

Los animales fueron probados mediante la prueba de _____ tarjeta al 8 por ciento Rivanol fijación de complement realizada dentro de los 30 días previos al embarque obteniendo resultados negativos.



Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

5. The animals were subjected to the following procedures:

Los animales fueron sometidos a los siguientes procedimientos:

A. Animals were treated for internal parasites with an effective product approved by the animal health authority for use in animals. Name the active compound, concentration and dose.

Que fueron tratados para parásitos internos con un producto farmacéutico con efecto antihelmíntico aprobado por la autoridad sanitaria para uso en animales. Especificar el principio activo, concentración y dosis aplicada.

B. The animals are free of *Rhipicephalus (Boophilus) spp* ticks and *Haemaphysalis longicornis*, (the longhorned tick), and do not come from areas under quarantine due to *Rhipicephalus (Boophilus)* and *Haemaphysalis longicornis*, (the longhorned tick) spp ticks, and the animals have been treated no more than 14 days prior to shipment against external parasites with a product effective against ticks. Based on product label information, the treatment was administered at the recommended dose by the manufacturer and ensure drug has had time to take effect before shipment. Lactones (e.g. avermectins and milbemycins) cannot be used as a treatment/*Los animales son libres de garrapatas del género Rhipicephalus (Boophilus) spp y Haemaphysalis longicornis, (garrapata de cuernos largos) y no proceden de áreas cuarentenadas por presencia de garrapatas del género Rhipicephalus (Boophilus) y Haemaphysalis longicornis, (garrapata de cuernos largos) spp y los animales han recibido tratamiento no más de 14 días previos al embarque contra parásitos externos con un producto efectivo contra garrapatas. Basado en la etiqueta del producto, el tratamiento fue administrado a la dosis recomendada por el fabricante y asegurando que el producto ha tenido tiempo para tener efecto antes de la exportación. Lactonas (e.j. avermectinas y milbemycinas) no pueden ser usadas como tratamiento.*

Indicate treatment/ *Indicar tratamiento:* -

Treatment active ingredient/ *Ingrediente activo:* _____

- Date of application/*Fecha de aplicación:* _____

- Timeframe for effective action of drug (time required for to kill of parasites as indicated on the product label) *Tiempo de acción efectiva del producto (tiempo para matar los parásitos indicado en la etiqueta del producto:* _____ days/días.

- Withdrawal period/*Tiempo de retiro:* _____ days/días (Time between the application and the time the animal can be slaughtered/ *Tiempo entre la aplicación y el momento en que el animal puede ser sacrificado).*

6. The animals do not proceed from, nor have they been in contact with herds having animal health restrictions due to transmissible spongiform encephalopathies.

Que los animales no provienen de hatos ni han estado en contacto con hatos con restricciones zoonosológicas a causa de encefalopatías espongiformes transmisibles.

7. The animals to be exported, as well as the animals in the herd of origin have not presented nervous signs compatible with transmissible spongiform encephalopathies. *Que los animales a exportar así como los animales de las instalaciones de origen no han presentado signos nerviosos compatibles con encefalopatías espongiformes transmisibles.*



Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

8. In the United States there are animal health regulations in place that prohibit the feeding of ruminants with meat and bone meal or greaves of ruminant origin.
Que en Estados Unidos existe reglamentación zoonosanitaria vigente que prohíbe alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante.

9. In the case of cervidae, the following must also be certified:
Cuando se trate de cérvidos, se deberá certificar además:

(Select as appropriate in A. / *Escoja una respuesta en A.*)

A. The animals originate from herds registered in an official monitoring program for chronic wasting disease (CWD) and have remained in this herd for at least the last 5 years. /
Que los animales son originarios de hatos que se encuentran registrados en un Programa oficial de monitoreo para la enfermedad crónica de desgaste de los venados (CWD) y han permanecido en el mismo durante por lo menos los últimos 5 años]

Or/o bien

The animals originate from a State free of CWD. / *Los animales son originarios de un Estado libre de CWD.*

B. In the herd of origin there have been no cases reported of or suspicious of CWD during the 5 years prior to the date of exportation.
Que en el hato de origen no se han presentado casos ni sospechas de CWD durante los 5 años anteriores a la fecha de exportación.

Name of Accredited Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
Acreditado*

Name of Endorsing Federal
Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
Federal que endosa.*

Signature of Accredited Veterinarian (Date)
*Firma del Médico Veterinario Acreditado
(Fecha)*

Date Endorsed and Signature of
Endorsing Federal Veterinarian
*Fecha de endoso y firma del Médico
Veterinario que endosa.*
(Valid only if the USDA Veterinary
Seal appears over the signature of the
Endorsing Federal Veterinarian.) (*Válido
Solamente si el sello veterinario del
USDA está sobre la firma del Médico
Veterinario Federal.*)